







## VICHYLAX

Thường thường lối cơ này có thể nên đi sống không được, thì trong mình người thấy khó chịu, có khi đau bụng, nhức đầu, mất mực trên mặt là vì những đồ đóng hộp trong bụng rồi thành men.


Lối này xô ngay thì hết. Muốn xô đi và sạch thì phải uống thuốc xô bằng nước là thứ VICHYLAX vì nó xô kỹ và đuổi hết những đồ độc trong mình ra.

Annam tra VI HYLAX hơn hết vì uống nó cũng như uống rượu (lên-mô-nát và để-khai) Công nó không ai nghĩ là uống thì ợc vì nó cũng có hơi như là lư-mô-nát. Các ngài hãy thử bằng VICHYLAX thử coi.

Mỗi ve..... 0\$50  
Con nít cho uống phần tư ve.

GRANDE PHARMACIE DE FRANCE.  
84-90, đường d'Ornano - SAIGON.

Sữa lấy ở các đồng cỏ nước Thụy Sĩ,  
Rất trong sạch,  
Rất bổ và dễ tiêu,  
Đường lúc nào cũng có.



**SỮA LỘC THỤY - I  
NESTLÉ**  
HIỆU

\* \* \* CON CHIM \* \* \*  
là một thứ sữa nổi tiếng khắp hoàn cầu.

## Indochine Films & Cinémas

**DÉPARTEMENT RADIO**  
APPAREILS RECEPTEURS  
A 8 et 4 LAMPES  
type colonial Indochine  
MARQUE S. F. E. R.

**LAMPES des marques**  
RADIO TECHNIQUE  
RECO VALVE  
PHILIPS  
ACCUS DINIM  
MÉTAL

Plein succès EVEREADY A WUNDER  
Plein succès FERRY & WILBER  
Succès-partiels RADIOLA VOX A PHILIPS

Atelier d'entretien et de Réparations dirigé  
par un technicien spécialiste

**Magasins d'Exposition et d'Audition**  
100, Boulevard Obernar  
Saigon

**MŨI THUỐC HOÀN ĐỘC HIỆU**  
MORRHUOL CHAPOTEAUT

## MO-BU'-ON SA BÓ-TÔ

Hay hơn dầu gan  
có làm cho khí uống  
khỏi nhòm.  
Nó là một vị thiên  
hạ hay dùng trị ho  
già, ho lao, ho lóa.

Mỗi chai có 20 gói riêng riêng  
Phân, mỗi gói 0.5



**NÀY THUỐC CHỮ DANH  
CHỮA BỆNH  
ĐAU-LƯNG**

THUỐC VIÊN FOSTER chữa khỏi bệnh đau lưng do thận yếu. Là  
đồng là thuốc thảo dược nhất để chữa bệnh thấp, bệnh đau- lưng- thắt- lưng,  
bệnh nhức- xương, bệnh sưng- mắt- cá. Là một loại thuốc thảo dược, hay uống,  
hay sắc có chất tốt, thì sức khỏe ngay. THUỐC VIÊN FOSTER. Ai cũng thấy  
THUỐC VIÊN FOSTER thì khỏi. Từng bệnh ở khắp các nước, mà mình lại thấy  
chứng- kiện, như- chứng ở lâm-... Các bệnh ở họng, huyết mạch bằng  
giữa hay ngay, mỗi năm nên uống vài chai THUỐC VIÊN FOSTER.

**PILULES FOSTER**  
CHỮA THẬN VÀ BÀNG QUANG

Mỗi hộp 84-50      Mỗi hộp 84-85

Mỗi lọ có bằng bì nhỏ chỉ có 10 gói mỗi lọ nhỏ  
6, 12, 18, 24, 30, 36, 42, 48, 54, 60, 66, 72, 78, 84, 90, 96, 102, 108, 114, 120, 126, 132, 138, 144, 150, 156, 162, 168, 174, 180, 186, 192, 198, 204, 210, 216, 222, 228, 234, 240, 246, 252, 258, 264, 270, 276, 282, 288, 294, 300, 306, 312, 318, 324, 330, 336, 342, 348, 354, 360, 366, 372, 378, 384, 390, 396, 402, 408, 414, 420, 426, 432, 438, 444, 450, 456, 462, 468, 474, 480, 486, 492, 498, 504, 510, 516, 522, 528, 534, 540, 546, 552, 558, 564, 570, 576, 582, 588, 594, 600, 606, 612, 618, 624, 630, 636, 642, 648, 654, 660, 666, 672, 678, 684, 690, 696, 702, 708, 714, 720, 726, 732, 738, 744, 750, 756, 762, 768, 774, 780, 786, 792, 798, 804, 810, 816, 822, 828, 834, 840, 846, 852, 858, 864, 870, 876, 882, 888, 894, 900, 906, 912, 918, 924, 930, 936, 942, 948, 954, 960, 966, 972, 978, 984, 990, 996, 1002, 1008, 1014, 1020, 1026, 1032, 1038, 1044, 1050, 1056, 1062, 1068, 1074, 1080, 1086, 1092, 1098, 1104, 1110, 1116, 1122, 1128, 1134, 1140, 1146, 1152, 1158, 1164, 1170, 1176, 1182, 1188, 1194, 1200, 1206, 1212, 1218, 1224, 1230, 1236, 1242, 1248, 1254, 1260, 1266, 1272, 1278, 1284, 1290, 1296, 1302, 1308, 1314, 1320, 1326, 1332, 1338, 1344, 1350, 1356, 1362, 1368, 1374, 1380, 1386, 1392, 1398, 1404, 1410, 1416, 1422, 1428, 1434, 1440, 1446, 1452, 1458, 1464, 1470, 1476, 1482, 1488, 1494, 1500, 1506, 1512, 1518, 1524, 1530, 1536, 1542, 1548, 1554, 1560, 1566, 1572, 1578, 1584, 1590, 1596, 1602, 1608, 1614, 1620, 1626, 1632, 1638, 1644, 1650, 1656, 1662, 1668, 1674, 1680, 1686, 1692, 1698, 1704, 1710, 1716, 1722, 1728, 1734, 1740, 1746, 1752, 1758, 1764, 1770, 1776, 1782, 1788, 1794, 1800, 1806, 1812, 1818, 1824, 1830, 1836, 1842, 1848, 1854, 1860, 1866, 1872, 1878, 1884, 1890, 1896, 1902, 1908, 1914, 1920, 1926, 1932, 1938, 1944, 1950, 1956, 1962, 1968, 1974, 1980, 1986, 1992, 1998, 2004, 2010, 2016, 2022, 2028, 2034, 2040, 2046, 2052, 2058, 2064, 2070, 2076, 2082, 2088, 2094, 2100, 2106, 2112, 2118, 2124, 2130, 2136, 2142, 2148, 2154, 2160, 2166, 2172, 2178, 2184, 2190, 2196, 2202, 2208, 2214, 2220, 2226, 2232, 2238, 2244, 2250, 2256, 2262, 2268, 2274, 2280, 2286, 2292, 2298, 2304, 2310, 2316, 2322, 2328, 2334, 2340, 2346, 2352, 2358, 2364, 2370, 2376, 2382, 2388, 2394, 2400, 2406, 2412, 2418, 2424, 2430, 2436, 2442, 2448, 2454, 2460, 2466, 2472, 2478, 2484, 2490, 2496, 2502, 2508, 2514, 2520, 2526, 2532, 2538, 2544, 2550, 2556, 2562, 2568, 2574, 2580, 2586, 2592, 2598, 2604, 2610, 2616, 2622, 2628, 2634, 2640, 2646, 2652, 2658, 2664, 2670, 2676, 2682, 2688, 2694, 2700, 2706, 2712, 2718, 2724, 2730, 2736, 2742, 2748, 2754, 2760, 2766, 2772, 2778, 2784, 2790, 2796, 2802, 2808, 2814, 2820, 2826, 2832, 2838, 2844, 2850, 2856, 2862, 2868, 2874, 2880, 2886, 2892, 2898, 2904, 2910, 2916, 2922, 2928, 2934, 2940, 2946, 2952, 2958, 2964, 2970, 2976, 2982, 2988, 2994, 3000, 3006, 3012, 3018, 3024, 3030, 3036, 3042, 3048, 3054, 3060, 3066, 3072, 3078, 3084, 3090, 3096, 3102, 3108, 3114, 3120, 3126, 3132, 3138, 3144, 3150, 3156, 3162, 3168, 3174, 3180, 3186, 3192, 3198, 3204, 3210, 3216, 3222, 3228, 3234, 3240, 3246, 3252, 3258, 3264, 3270, 3276, 3282, 3288, 3294, 3300, 3306, 3312, 3318, 3324, 3330, 3336, 3342, 3348, 3354, 3360, 3366, 3372, 3378, 3384, 3390, 3396, 3402, 3408, 3414, 3420, 3426, 3432, 3438, 3444, 3450, 3456, 3462, 3468, 3474, 3480, 3486, 3492, 3498, 3504, 3510, 3516, 3522, 3528, 3534, 3540, 3546, 3552, 3558, 3564, 3570, 3576, 3582, 3588, 3594, 3600, 3606, 3612, 3618, 3624, 3630, 3636, 3642, 3648, 3654, 3660, 3666, 3672, 3678, 3684, 3690, 3696, 3702, 3708, 3714, 3720, 3726, 3732, 3738, 3744, 3750, 3756, 3762, 3768, 3774, 3780, 3786, 3792, 3798, 3804, 3810, 3816, 3822, 3828, 3834, 3840, 3846, 3852, 3858, 3864, 3870, 3876, 3882, 3888, 3894, 3900, 3906, 3912, 3918, 3924, 3930, 3936, 3942, 3948, 3954, 3960, 3966, 3972, 3978, 3984, 3990, 3996, 4002, 4008, 4014, 4020, 4026, 4032, 4038, 4044, 4050, 4056, 4062, 4068, 4074, 4080, 4086, 4092, 4098, 4104, 4110, 4116, 4122, 4128, 4134, 4140, 4146, 4152, 4158, 4164, 4170, 4176, 4182, 4188, 4194, 4200, 4206, 4212, 4218, 4224, 4230, 4236, 4242, 4248, 4254, 4260, 4266, 4272, 4278, 4284, 4290, 4296, 4302, 4308, 4314, 4320, 4326, 4332, 4338, 4344, 4350, 4356, 4362, 4368, 4374, 4380, 4386, 4392, 4398, 4404, 4410, 4416, 4422, 4428, 4434, 4440, 4446, 4452, 4458, 4464, 4470, 4476, 4482, 4488, 4494, 4500, 4506, 4512, 4518, 4524, 4530, 4536, 4542, 4548, 4554, 4560, 4566, 4572, 4578, 4584, 4590, 4596, 4602, 4608, 4614, 4620, 4626, 4632, 4638, 4644, 4650, 4656, 4662, 4668, 4674, 4680, 4686, 4692, 4698, 4704, 4710, 4716, 4722, 4728, 4734, 4740, 4746, 4752, 4758, 4764, 4770, 4776, 4782, 4788, 4794, 4800, 4806, 4812, 4818, 4824, 4830, 4836, 4842, 4848, 4854, 4860, 4866, 4872, 4878, 4884, 4890, 4896, 4902, 4908, 4914, 4920, 4926, 4932, 4938, 4944, 4950, 4956, 4962, 4968, 4974, 4980, 4986, 4992, 4998, 5004, 5010, 5016, 5022, 5028, 5034, 5040, 5046, 5052, 5058, 5064, 5070, 5076, 5082, 5088, 5094, 5100, 5106, 5112, 5118, 5124, 5130, 5136, 5142, 5148, 5154, 5160, 5166, 5172, 5178, 5184, 5190, 5196, 5202, 5208, 5214, 5220, 5226, 5232, 5238, 5244, 5250, 5256, 5262, 5268, 5274, 5280, 5286, 5292, 5298, 5304, 5310, 5316, 5322, 5328, 5334, 5340, 5346, 5352, 5358, 5364, 5370, 5376, 5382, 5388, 5394, 5400, 5406, 5412, 5418, 5424, 5430, 5436, 5442, 5448, 5454, 5460, 5466, 5472, 5478, 5484, 5490, 5496, 5502, 5508, 5514, 5520, 5526, 5532, 5538, 5544, 5550, 5556, 5562, 5568, 5574, 5580, 5586, 5592, 5598, 5604, 5610, 5616, 5622, 5628, 5634, 5640, 5646, 5652, 5658, 5664, 5670, 5676, 5682, 5688, 5694, 5700, 5706, 5712, 5718, 5724, 5730, 5736, 5742, 5748, 5754, 5760, 5766, 5772, 5778, 5784, 5790, 5796, 5802, 5808, 5814, 5820, 5826, 5832, 5838, 5844, 5850, 5856, 5862, 5868, 5874, 5880, 5886, 5892, 5898, 5904, 5910, 5916, 5922, 5928, 5934, 5940, 5946, 5952, 5958, 5964, 5970, 5976, 5982, 5988, 5994, 6000, 6006, 6012, 6018, 6024, 6030, 6036, 6042, 6048, 6054, 6060, 6066, 6072, 6078, 6084, 6090, 6096, 6102, 6108, 6114, 6120, 6126, 6132, 6138, 6144, 6150, 6156, 6162, 6168, 6174, 6180, 6186, 6192, 6198, 6204, 6210, 6216, 6222, 6228, 6234, 6240, 6246, 6252, 6258, 6264, 6270, 6276, 6282, 6288, 6294, 6300, 6306, 6312, 6318, 6324, 6330, 6336, 6342, 6348, 6354, 6360, 6366, 6372, 6378, 6384, 6390, 6396, 6402, 6408, 6414, 6420, 6426, 6432, 6438, 6444, 6450, 6456, 6462, 6468, 6474, 6480, 6486, 6492, 6498, 6504, 6510, 6516, 6522, 6528, 6534, 6540, 6546, 6552, 6558, 6564, 6570, 6576, 6582, 6588, 6594, 6600, 6606, 6612, 6618, 6624, 6630, 6636, 6642, 6648, 6654, 6660, 6666, 6672, 6678, 6684, 6690, 6696, 6702, 6708, 6714, 6720, 6726, 6732, 6738, 6744, 6750, 6756, 6762, 6768, 6774, 6780, 6786, 6792, 6798, 6804, 6810, 6816, 6822, 6828, 6834, 6840, 6846, 6852, 6858, 6864, 6870, 6876, 6882, 6888, 6894, 6900, 6906, 6912, 6918, 6924, 6930, 6936, 6942, 6948, 6954, 6960, 6966, 6972, 6978, 6984, 6990, 6996, 7002, 7008, 7014, 7020, 7026, 7032, 7038, 7044, 7050, 7056, 7062, 7068, 7074, 7080, 7086, 7092, 7098, 7104, 7110, 7116, 7122, 7128, 7134, 7140, 7146, 7152, 7158, 7164, 7170, 7176, 7182, 7188, 7194, 7200, 7206, 7212, 7218, 7224, 7230, 7236, 7242, 7248, 7254, 7260, 7266, 7272, 7278, 7284, 7290, 7296, 7302, 7308, 7314, 7320, 7326, 7332, 7338, 7344, 7350, 7356, 7362, 7368, 7374, 7380, 7386, 7392, 7398, 7404, 7410, 7416, 7422, 7428, 7434, 7440, 7446, 7452, 7458, 7464, 7470, 7476, 7482, 7488, 7494, 7500, 7506, 7512, 7518, 7524, 7530, 7536, 7542, 7548, 7554, 7560, 7566, 7572, 7578, 7584, 7590, 7596, 7602, 7608, 7614, 7620, 7626, 7632, 7638, 7644, 7650, 7656, 7662, 7668, 7674, 7680, 7686, 7692, 7698, 7704, 7710, 7716, 7722, 7728, 7734, 7740, 7746, 7752, 7758, 7764, 7770, 7776, 7782, 7788, 7794, 7800, 7806, 7812, 7818, 7824, 7830, 7836, 7842, 7848, 7854, 7860, 7866, 7872, 7878, 7884, 7890, 7896, 7902, 7908, 7914, 7920, 7926, 7932, 7938, 7944, 7950, 7956, 7962, 7968, 7974, 7980, 7986, 7992, 7998, 8004, 8010, 8016, 8022, 8028, 8034, 8040, 8046, 8052, 8058, 8064, 8070, 8076, 8082, 8088, 8094, 8100, 8106, 8112, 8118, 8124, 8130, 8136, 8142, 8148, 8154, 8160, 8166, 8172, 8178, 8184, 8190, 8196, 8202, 8208, 8214, 8220, 8226, 8232, 8238, 8244, 8250, 8256, 8262, 8268, 8274, 8280, 8286, 8292, 8298, 8304, 8310, 8316, 8322, 8328, 8334, 8340, 8346, 8352, 8358, 8364, 8370, 8376, 8382, 8388, 8394, 8400, 8406, 8412, 8418, 8424, 8430, 8436, 8442, 8448, 8454, 8460, 8466, 8472, 8478, 8484, 8490, 8496, 8502, 8508, 8514, 8520, 8526, 8532, 8538, 8544, 8550, 8556, 8562, 8568, 8574, 8580, 8586, 8592, 8598, 8604, 8610, 8616, 8622, 8628, 8634, 8640, 8646, 8652, 8658, 8664, 8670, 8676, 8682, 8688, 8694, 8700, 8706, 8712, 8718, 8724, 8730, 8736, 8742, 8748, 8754, 8760, 8766, 8772, 8778, 8784, 8790, 8796, 8802, 8808, 8814, 8820, 8826, 8832, 8838, 8844, 8850, 8856, 8862, 8868, 8874, 8880, 8886, 8892, 8898, 8904, 8910, 8916, 8922, 8928, 8934, 8940, 8946, 8952, 8958, 8964, 8970, 8976, 8982, 8988, 8994, 9000, 9006, 9012, 9018, 9024, 9030, 9036, 9042, 9048, 9054, 9060, 9066, 9072, 9078, 9084, 9090, 9096, 9102, 9108, 9114, 9120, 9126, 9132, 9138, 9144, 9150, 9156, 9162, 9168, 9174, 9180, 9186, 9192, 9198, 9204, 9210, 9216, 9222, 9228, 9234, 9240, 9246, 9252, 9258, 9264, 9270, 9276, 9282, 9288, 9294, 9300, 9306, 9312, 9318, 9324, 9330, 9336, 9342, 9348, 9354, 9360, 9366, 9372, 9378, 9384, 9390, 9396, 9402, 9408, 9414, 9420, 9426, 9432, 9438, 9444, 9450, 9456, 9462, 9468, 9474, 9480, 9486, 9492, 9498, 9504, 9510, 9516, 9522, 9528, 9534, 9540, 9546, 9552, 9558, 9564, 9570, 9576, 9582, 9588, 9594, 9600, 9606, 9612, 9618, 9624, 9630, 9636, 9642, 9648, 9654, 9660, 9666, 9672, 9678, 9684, 9690, 9696, 9702, 9708, 9714, 9720, 9726, 9732, 9738, 9744, 9750, 9756, 9762, 9768, 9774, 9780, 9786, 9792, 9798, 9804, 9810, 9816, 9822, 9828, 9834, 9840, 9846, 9852, 9858, 9864, 9870, 9876, 9882, 9888, 9894, 9900, 9906, 9912, 9918, 9924, 9930, 9936, 9942, 9948, 9954, 9960, 9966, 9972, 9978, 9984, 9990, 9996, 10002, 10008, 10014, 10020, 10026, 10032, 10038, 10044, 10050, 10056, 10062, 10068, 10074, 10080, 10086, 10092, 10098, 10104, 10110, 10116, 10122, 10128, 10134, 10140, 10146, 10152, 10158, 10164, 10170, 10176, 10182, 10188, 10194, 10200, 10206, 10212, 10218, 10224, 10230, 10236, 10242, 10248, 10254, 10260, 10266, 10272, 10278, 10284, 10290, 10296, 10302, 10308, 10314, 10320, 10326, 10332, 10338, 10344, 10350, 10356, 10362, 10368, 10374, 10380, 10386, 10392, 10398, 10404, 10410, 10416, 10422, 10428, 10434, 10440, 10446, 10452, 10458, 10464, 10470, 10476, 10482, 10488, 10494, 10500, 10506, 10512, 10518, 10524, 10530, 10536, 10542, 10548, 10554, 10560, 10566, 10572, 10578, 10584, 10590, 10596, 10602, 10608, 10614, 10620, 10626, 10632, 10638, 10644, 10650, 10656, 10662, 10668, 10674, 10680, 10686, 10692, 10698, 10704, 10710, 10716, 10722, 10728, 10734, 10740, 10746, 10752, 10758, 10764, 10770, 10776, 10782, 10788, 10794, 10800, 10806, 10812, 10818, 10824, 10830, 10836, 10842, 10848, 10854, 10860, 10866, 10872, 10878, 10884, 10890, 10896, 10902, 10908, 10914, 10920, 10926, 10932, 10938, 10944, 10950, 10956, 10962, 10968, 10974, 10980, 10986, 10992, 10998, 11004, 11010, 11016, 1



Feuilleton n° 118

HIEP NGHIA TIEN-THUYET

Tạp Tiểu Ngũ-Nghĩa

HỒI THƯ BA MƯƠI BA
Nhập-Vũ Thiệu-trúc hiêm
Trịnh-thiên-Huê Chấn-trúc hiêm
(Thập thảo)

HỒI THƯ BA MƯƠI BỐN
Hành Triết-Đức xuất phùng bị đạn,
Trịnh-thiên-Huê Khâm-đức minh.

«Chờ có giới nô, phải bắt sống nó
cho ta.»
Phong-Huyền vàng lời, bèn lấy
dây bắt trời lại lila. Trong nhà đến
được đôi tên. Triều-Mam-Hiệp ở
trên mái nhà cũng nhảy xuống; hiệp
với Phong-Huyền mà cứu Trịnh-
thiên-Huê ra nhà. Nhắc lại việc
Triệu-Hồng, tuy bị một viên đạn trước
buồng súng và, đau đớn vậy thôi, cũng
không đến nỗi chết; khi thấy ai
đang cứu Trịnh-thiên-Huê mà đến vào
nhà, chẳng ta cũng gắng gượng đứng
dậy theo vào.

Triệu-thiên-Huê tuy bị đập mà té,
song rồi cũng đứng dậy trở cho
càng không chịu qui.
Là lấy giới, Trương-Bình, Triều-
Chấn với quan Phủ đến ngồi lại.
Triệu-thiên-Huê nói: «K'ông chớ báo
nào qui tay làm chi, để tôi hỏi nó tên
gi cho biết.» Đến đây lại hỏi rằng:
«Mì tên họ là chi, có thù oán gì với
ai ở đây hay sao nên đến mà hành-
thích?»
Triệu-thiên-Huê thưa với giọng
lặng lẽ: «Mì muốn hỏi tên họ của ta thì
cũng nói cho mi nghe, chớ ta có sợ
chi ai mà đến, ta đây họ Yên tên Phái,
ngôi-hiền là Hích-các-Hoa; ta quyết
đầy máu mà tìm cho được Hích-như-
Long và Hích-như-Hồ là hai tướng
tây-sắc-sanh mà giết chúng nó, nay

ta rút mồi bị bắt rồi, thì bây hãy
giết ta đi cho mau.»
Triệu-Hồng nghe nói thì nói rằng:
«Mì gạt ai đó vậy, mi tưởng nói đây
không có ai biết mặt Hích-các-Hoa
hay sao? Còn Triều-thiên-Huê đây thì
chẳng biết cái tướng mặt mà là họ
Hích đó sao?»
Vị sao mà Triệu-thiên-Huê lại mao
tặc Hích-các-Hoa chi vậy? Bởi cũng
bởi hắn bị bắt rồi, rồi biết là sao
cũng chết, nên hắn mới tính chi bằng
ngạo tặc đàng chết tức cho sơ-huynh
của hắn vì tội trọng đó của vua, có ý
lâm cho tên cái An Kỳ cho rời, cho
Hích-các-Hoa được tiền điem tay lại.
Không dè là có Triều-Hồng biết được
mặt hắn, làm cho hắn sợ sớ. Còn
Trương-Bình thì thấy người ấy mặt
đỏ mày dài, áo xanh dài gấm, bình

dung khôi-vi, cỡi cạc thanh ky, coi
cô khi phách anh-hùng thì có long
thương tức; bèn hỏi Triệu-Hồng rằng:
«Lão-Tử, người này là ai? Sao mà
hắn biết vậy?»
Triệu-Hồng chưa kịp trả lời. Hích-
các-Hoa nghe trong phòng có người lên tiếng
nói rằng: «Tuong-đại-nhiệm-chờ
ở nghe lời đối lý làm chi, người lý là
nhi-sen-huynh của em tôi đó.»
Hỏi lý tên: «Nai su-huynh đó! Vì
cô chỉ mà anh bị chửi mắng em
này vậy? Anh lý của em cam làm mà
chưa chịu từ bỏ đũa đũa-tức hay
sao mà anh lý mao nhận họ tên của
nô? Vậy chớ anh chưa hay Hích-
các-Hoa là một tướng của hàng lang
tám hay sao? Nó bị anh em tôi bắt
gây chết không chết mà sống không
sống thắm kho bị đi đường nào!»

Triệu-thiên-Huê nghe mấy lời nói
lời thì lấy làm lạ, bèn để ý nghe lại
thì mới biết là tiếng Hích-như-Long
và Hích-như-Hồ; bèn nói rằng: «Tê
ra Hích-như-Long và Hích-như-Hồ
là hai tướng phách phách Hích-các-
Huê đây mà! Ai là họ-phê-hà của bây
mà bắt ông tên gọi đó?»
Trong phòng lại vọng tiếng lên rằng:
«Nai-sen-huynh đó! Không biết anh
em tôi có làm lý đi đâu chi anh
mà anh giận dữ đi thế?»



Neurotrophol
Hàng Nya tại Paris báo chế thử thuốc này đã nhiều năm
đánh tiếng. Thuốc này là thuốc bổ gan thượng hạng và uống
ngon ngọt nên Annam ưa dùng.

GIỌNG NÓI KHẢN KHÀN
Vi tại suốt ngày ta nói
nhiều, thì cơ quan trong cổ
làm việc nhiều, nên cổ ta
khô. Nếu ta không chú thần
tâm ta bị phải đau.

Lời rao vặt
MƯỜN BÀN
Một cái nhà mới cất trên chỗ cao
rào mắt me, có 6 phòng, 2 phòng
rèm mành, nhà đẹp, có vườn tược -
Chân vị được 750 thước vuông - Các
chức vụ - Muốn bán giá rất rẻ với phải.

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG
Công-ty hữu hạn vốn 250 ngàn đồng
54 & 56, đường Pellerin, - SAIGON
Agent de Vinhlong
Dây-thép số 748 Tên dây-thép: CRÉDITANA

GÂY MŌN
Thuốc SIROP de DESCHIENS
Lên cho Song thì máu mới, lý là máu vì thuốc của các Lông-từ và Châm-phu, và...
Thuốc SIROP de DESCHIENS
Lên cho Song thì máu mới, lý là máu vì thuốc của các Lông-từ và Châm-phu, và...

Sirop Iodotannique e Simble và Sirop
Iodotannique Phosphate
Thường có những đứa nhỏ hoặc yếu, uống dầu cá không
đặng, hay uống đặng mà không tiêu, thì người ta cho nó uống
SIROP IODOTANNIQUE simple hay SIROP IODOTANNIQUE
compose để cho tiêu cá cũng tốt.

Đau-tiền tác-suy sinh ra nhiều bệnh
Nếu muốn khỏe khoai, xin dùng:
thuốc thuốc VÉRITABLES "GRAINS de SANTÉ"
du Docteur FRANK
RẤT THÂN HIỆP
RẤT TIỆN
RẤT ĐẸ

VIN
TONIQUE & BI-NUTRITIF
Du Docteur RIF
Vệ-sinh TỬU của Lương-y RIF chế ra
Thức thuốc rượu này là vị lợi lợi gần đời cũng
là trên hết tinh thần, bởi lý là bao nhiêu tài sản
nghiệp vụ, cũng là trên hết. Nhưng lý cũng cần
nhiều rượu này để làm thành công, một ngày
tuổi một chút, lý cũng hơn nữa.

Công-dụng thuốc viên PI-LUIN-LỜ PANH KỲ
(PILULES PINK) rất thần hiệu để chống lại
sự yếu mệt của các cơ thể.
Thuốc PILULES PINK sinh nhiều máu tốt và tầm nhuận các
cơ thể; thuốc này làm cho huyết đỏ, làm cho các nước trong da
dày chóng sinh và giúp sức mạnh cho các công việc của các
cơ thể.

TRANG 8500 EXEMPLAIRES
Le Gérant: LAM-VAN-HOOC

CÁCH TRỊ BỊNH BÀU
CAN, TỈ, PHÊ PHŨ
BẢNG THUỐC BỘT
POUDRES DE COCK
Cả nhiều vị thuốc ngoại khoa uống vào trong đầu là lành bệnh đau
Can, tỉ, phê-phủ, không dè số làm cho hết đau một ngày thì lại mau.
Rồi biến trở lại đau nữa, là vì thuốc không tiêu vào gốc bệnh.

IMPRIMERIE DU LUC-TINH TAN-VAN
Propriétaire: NGUYỄN-VĂN-THIỆT.
Số 18 Lanten Houard, - SAIGON
Vinage 2346 exemplaires
le 11 juin 1924





